

PROGRAMME

imaginarium

**Colloque francophone international
sur l'estampe contemporaine**

**Du 4 au 7 avril 2013
à Trois-Rivières**

*Venez explorer avec nous les nouveaux territoires
de l'imaginaire en estampe.*

LE BIENNAL INTERNATIONAL DE L'ESTAMPE CONTEMPORAINE

Trois-Rivières

UQTR



Université du Québec
à Trois-Rivières

IMAGINARIUM

**Colloque francophone international
sur l'estampe contemporaine**

**Du 4 au 7 avril 2013
à Trois-Rivières**

Une présentation de

La Biennale internationale d'estampe contemporaine
de Trois-Rivières et du
Département de philosophie et des arts de l'Université
du Québec à Trois-Rivières.



UQTR



Université du Québec
à Trois-Rivières

IMAGINARIUM

La Biennale internationale d'estampe contemporaine de Trois-Rivières (BIECTR) organise le colloque Imaginarium en partenariat avec l'Université du Québec à Trois-Rivières (UQTR). Il s'agit d'une nouvelle collaboration entre la BIECTR et le Département de la philosophie et des arts de l'UQTR.

Ce colloque explore les nouveaux territoires de l'imaginaire en estampe. Il offre aux artistes, aux enseignants, aux étudiants, aux chercheurs et aux amateurs d'art, un espace de réflexion autour des questions actuelles qui animent ceux qui fréquentent les œuvres contemporaines.

Outre les panels et les conférences, le colloque propose, entre autres, des démonstrations, des visites d'expositions thématiques, une soirée de cinéma mettant à l'affiche des films basés sur une création en estampe et autant d'activités permettant d'apprécier la vitalité de l'estampe contemporaine.

Imaginarium prend place sur le campus et plusieurs activités reliées à l'estampe contemporaine sont au programme dans différents lieux de diffusion reconnus à Trois-Rivières comme : le Centre culturel Pauline-Julien, Ciné-campus, le Centre de diffusion Presse Papier, la Galerie d'art du Parc, les Éditions d'art Le Sabord et le Musée québécois de culture populaire.

Les organisateurs du colloque remercient chaleureusement le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (CRSH), la Ville de Trois-Rivières, Télé-Québec, Tourisme Mauricie, le Décanat des études supérieures et de la recherche, le Laboratoire d'esthétique de même que tous les étudiants, les chargés de cours, les professeurs, les employés du Département de la philosophie et des arts, les services de l'UQTR, les diffuseurs d'art à Trois-Rivières, les généreux commanditaires et tous les collaborateurs de la BIECTR.

Bon colloque à tous!

Jo Ann Lanneville,
présidente de la BIECTR

Élisabeth Mathieu,
vice-présidente et directrice artistique de la BIECTR

Pierre-Simon Doyon, Ph. D.
professeur titulaire en histoire de l'art, UQTR

De 15 h à 17 h

Inscription au colloque. Hall du pavillon de la Santé (2904-S) et remise du sac comprenant tous les renseignements (programme du colloque, information touristique, plan des différents sites d'activités au centre-ville, plan du campus, etc.).

Du 4 au 7 avril seulement, pour obtenir des renseignements sur le déroulement des activités du colloque, composez le **819 376-5011 poste 6818**.

En dehors de cette période, veuillez téléphoner à la Biennale internationale de l'estampe contemporaine de Trois-Rivières au **819 370-1117**.

19 h 30

Soirée cinéma d'art. Ouverture officielle.

Ciné-Campus, Séminaire St-Joseph de Trois-Rivières, 858 Laviolette, Trois-Rivières.

Quand l'estampe fait son cinéma.

Projections de films d'art réalisés à partir d'estampes.

Voici une courte liste des films à l'affiche :

Pêche sur glace à Kitcisakik de Fontaine Leriche (Canada); **Gratte Pellicule** de Benoît Perreault (Canada), **Dubbelloops** de Saskia Jetten (Pays-Bas), **Héraclite** de Brigitte Corbisier (Belgique), **Lucid Mask** de Wuon Gean Ho (Angleterre) et beaucoup d'autres.

Animateur de la soirée : Pierre-Simon Doyon, professeur titulaire en histoire de l'art, UQTR.

Invitation aux participants du colloque et au grand public.

Prix d'entrée pour la soirée cinéma :

Gratuit : participants inscrit à tout le Colloque Imaginarium

5 \$: Grand public

3 \$: Membre Ciné-Campus



Photo : Wuon Gean Ho
Crédit photo : Jens Marott

8 h 30

Inscription pour le colloque et pour la journée. Hall du pavillon de la Santé (2904-S)

Accueil, café, brioches et animation.

9 h 15

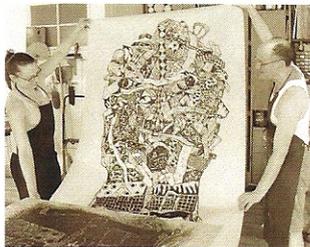
Vues philosophiques sur l'imaginaire.

(20 minutes) - Salle 1806-S (pavillon de la Santé)

Claude Thérien, professeur agrégé et directeur du programme de recherches sur la nature, les formes et les fonctions de l'imagination et des images en philosophie, en littérature et en art au Laboratoire d'esthétique, UQTR.

On oppose communément l'imaginaire et la réalité, comme si l'on devait exclure l'imaginaire de l'univers des réalités auxquelles nous avons accès et comme si la réalité elle-même ne nous

donnait pas de multiples occasions de nous tourner vers ce que nous nommons être de l'ordre de l'imaginaire. Mais à quel ordre de réalité appartient donc l'imaginaire? À l'irréel, au purement fictif, à l'extraordinaire, au fabuleux, au fantastique, au fantôme, à la rêverie, à l'inconscient? Comment fait-on pour démêler ces différentes catégories? La présente communication aimerait montrer comment une approche philosophique de l'imaginaire peut contribuer à l'éclaircissement des rôles de l'imaginaire permettant d'enrichir notre perception et d'élargir notre conception de la réalité.



Credit photo : Didier Morelli

CORPS MATRICE.

(20 minutes) - Salle 1806-S (pavillon de la Santé)

François Morelli, artiste, professeur et directeur du Graduate Program, Université Concordia, Montréal.

Cette présentation retrace l'importance de l'empreinte et de la matrice dans mon œuvre. Ne me réclamant d'aucune spécificité disciplinaire et m'inscrivant dans un questionnement fluide et transversal du savoir, je

reconnais quand même la récurrence de certaines techniques plastiques comme les arts d'impression dans ma pratique. Plutôt qu'une démonstration disciplinaire et technique de l'impression, j'essaie d'élaborer certain concept et principe qui caractérisent mon cheminement, ma pensée et ma façon d'allier une production artistique décloisonnée à l'estampe actuelle. Influencé par l'art pop, l'art conceptuel, l'art vivant, l'art processuel et les champs disciplinaires élargis des années 1960, je tente de situer ma prédilection pour l'imaginaire imprimé dans les principes de la sérialité, le processus, le faire, la matérialité, le corps, l'hétérogénéité et l'hybridité. Ceci dit, je souligne l'importance du dessin et de la performance comme outil de recherche qui lie l'action au signe, créant une poétique de l'espace-temps de l'image raconté.

Sur la photo : Maria Doering et François Morelli

Pause

Pluie. Performance d'Isabel Boucher, Annie Brien et Karine Savard, étudiantes en arts, UQTR.

Une performance réflexive et imagée portant sur ce penchant humain à s'approprier toutes sortes d'objets. Qu'ils soient utilitaires, divertissants, décoratifs ou fétiches, ces derniers meublent notre quotidien et s'entassent progressivement autour de nous.

10 h 30

L'école de la montagne rouge : l'estampe et l'imaginaire collectif.

(45 minutes) - Salle 1806-S

Présentation d'Olivier Charland et Shayne Tupper, étudiants au baccalauréat en design de l'Université du Québec à Montréal et impliqués par l'art dans le *Printemps érable* en 2012.



L'École de la Montagne Rouge (ÉDLMR) est une initiative de jeunes créatifs conscientisés principalement issus du baccalauréat en design graphique de l'Université du Québec à Montréal. Par ses actions, ses réflexions et ses recherches graphiques, l'ÉDLMR propose une approche esthétique différente et originale des mouvements de révolution ainsi qu'une façon alternative de laisser une trace du printemps québécois 2012. Olivier Charland et Shayne Tupper viendront présenter l'imaginaire collectif et engagé à travers les réalisations en estampe du groupe.

12 h

Pause pour le dîner.

13 h

Visite du pavillon des arts – ateliers de sérigraphie et de gravure.

Pense bête II.

Installation en estampe. Collectif d'étudiants. Coordination : Isabel Boucher, étudiante en arts, UQTR.

Imaginarium. Collectif d'étudiants en arts, UQTR. Exposition d'estampes numériques. Coordination : Guylaine Champoux, chargée de cours.

Soundlines

Expérimentation encre et son. Projet de **Shannon Collis**, professeure adjointe à la Digital Foundations/Printmaking au Département des arts de l'Université du Maryland. Local de dessin (2023-BS) pavillon Benjamin-Sulte.

Dans *Soundlines*, basé sur une recherche en techniques sonores, l'artiste expérimente le potentiel de cette technologie à élaborer des sons dans un contexte interactif. L'artiste utilise le son électronique émis par des senseurs reliés à des plaques d'encre. Ce système permet aux participants de créer une partition visuelle et sonore à partir des gestes de l'imprimeur, du graveur. Cette activité sera réalisée dans les ateliers de la section des arts (2023-BS).

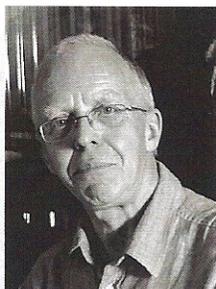


14 h 45**DE L'IMAGINATION À L'IMAGE.**

(45 minutes) - Salle 1806-S (pavillon de la Santé)

Richard Noyce, artiste du Royaume-Uni et auteur de nombreux livres spécialisés sur l'estampe contemporaine.

L'imagination humaine est un univers de possibilités infinies. Les rêves et les fantasmes occupent une grande partie de notre esprit conscient et subconscient, et affectent notre compréhension de ce que nous appelons « réalité ». La création dans les arts visuels fait un grand usage des mains et des yeux et exige de la force, à la fois physique et intellectuelle. Mais, sans la capacité de rêver et de se livrer à des fantasmes, l'art serait vide et sans profondeur. Je poursuivrai ce thème en me référant à de nombreuses images d'estampe contemporaine.

**15 h 30**

Séance de signature : Richard Noyce - Salle 1806-S (pavillon de la Santé)

16 h 25

Départ de la navette devant le Centre sportif pour se rendre aux activités et vernissages au centre-ville.

16 h 30**ACTIVITÉS ET VERNISSAGES À TROIS-RIVIÈRES****Centre culturel Pauline-Julien**

150 rue Fusey, Trois-Rivières (secteur Cap-de-la-Madeleine).

Ils fabulent, ils fabulent...

Cette exposition regroupe des créations d'étudiants des départements des arts visuels du Cégep de Trois-Rivières et de l'UQTR.

Galerie d'art du Parc, 864 rue des Ursulines, Trois-Rivières.

Visite de l'exposition *Gratte Pellicule* et rencontre avec Benoît Perreault, artiste graveur et réalisateur. Prix du Québec lors de la 7^e Biennale internationale d'estampe contemporaine de Trois-Rivières, 2011.

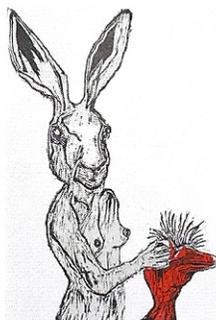
Galerie des éditions d'art Le Sabord, 167, rue Laviolette, Trois-Rivières. **Cocons**, installation-estampes de Virginie Faivre d'Arcier, artiste belge vivant à Hanoi, Vietnam.

Centre de diffusion Presse Papier, 73 St-Antoine, Trois-Rivières.

Des envies d'air à l'envers, collectif Belles et Brutes et ses invités, avec Claudine Brouillard, Isabelle Dumais, Geneviève Lebel, Louis-Alexandre Beaugard, Guillaume Massicotte et Benoît Perreault.

19 h 45

Départ de la navette devant Presse Papier et retour sur le campus de l'UQTR.



Bois gravé de Cindy Everitt
Crédit photo : Valérie Guimond



8 h 30

Inscription pour la journée. Hall du pavillon de la Santé (2904-S)

Accueil, café, brioches et animation.

9 h

L'IMAGINAIRE RÉVÉLÉ PAR LES LIVRES D'ARTISTE, LIVRES OBJETS ET FANZINES. (30 minutes) - Salle 1806-S

Sébastien Dulude, auteur et doctorant en lettres, Université du Québec à Trois-Rivières et Université McGill.

Tantôt œuvres d'art qu'on ne manipule qu'avec des gants, tantôt objets de consommation populaire qui circulent de main à main pour quelques dollars, les livres d'artiste, livres objets et fanzines posent de très intéressantes questions en regard d'une pratique transdisciplinaire des arts visuels à travers un médium traditionnellement attaché à la littérature. Le livre, en effet, a été depuis l'invention de l'imprimerie la chasse gardée du texte littéraire, mais nombreux ont été les artistes qui en ont exploré et exploité les formes et fonctions matérielles, notamment de séquenciation de l'information, subvertissant du même coup la sacro-sainte autorité du texte sur le livre. Dès lors, que reste-t-il du livre, pourquoi s'y attacher? Quel imaginaire visuel et sensoriel permet-il de construire ou de révéler? Nous tenterons de répondre à ces questions par l'examen de diverses productions contemporaines de tels « livres délinquants », selon l'expression de l'historienne de l'art Danielle Blouin.

Crédit photo : Jean Chamberland

**9 h 30**

Salon Alexis Klimov, bibliothèque de l'Université du Québec de Trois-Rivières. Accueil et présentation de 40 ans d'estampes d'étudiants à l'UQTR. Visite commentée d'une sélection de livres d'artistes et de livres objets. (25 minutes)

10 h 20

Visite de **La traversée des apparences**, œuvre d'intégration à l'architecture de **Denis Charland**, artiste graveur, pavillon Ringuet, 4^e étage, près de la salle de cours 4020-R.



« Cocons, objets de mémoire »
détail de l'exposition de Virginie Faivre d'Arcier

11 h

L'imaginaire à travers plus de trente ans de projets à l'Atelier Presse Papier. (45 minutes) - Salle 1806-S (pavillon de la Santé)



Crédit photo : É. Mathieu

Aline Beaudoin, artiste et vice-présidente de l'Atelier Presse Papier, Trois-Rivières.

L'Atelier Presse Papier, centre d'artiste et lieu de création dédié à l'estampe contemporaine est né en 1979, à Trois-Rivières. Il a rapidement fait sa place au Québec comme centre d'artiste dynamique et novateur. Il regroupe actuellement plus d'une trentaine d'artistes estampiers et pluridisciplinaires qui portent la renommée de leur centre bien au-delà des frontières trifluviennes tant sur la scène nationale qu'internationale.

L'imaginaire de création chez les artistes de Presse Papier se définit à travers les différents projets artistiques, collectifs et

individuels qui en ont marqués l'évolution depuis sa fondation.

Nous visiterons le parcours des événements en images, la présentation des livres d'artistes, des projets d'échanges internationaux, des expositions thématiques et quelques activités interdisciplinaires. Un résumé de ce qui a fait de ce centre d'artiste un lieu où la création individuelle de chacun est mise en évidence et contribue à la diversité et à l'effervescence des réalisations collectives de Presse Papier.

12 h

Pause pour le dîner.

13 h

Pavillon Benjamin-Sulte

Estampes revisitées.

Collectif d'étudiants en arts. Coordination : Karine Savard, étudiante en arts, UQTR. Avec la participation de Marie-Josée Plouffe, professeure en enseignement de l'art dramatique et France Joyal, professeure en enseignement des arts.

Différentes œuvres du domaine de l'estampe sont explorées dans un univers théâtral. Les images devenues de petites mises en scène, prennent ainsi vie et vous proposent une expérience sensorielle.

15 h 30

Présentation du Centre de la gravure et de l'image, musée de la Louvière et de la 8^e Biennale internationale d'estampe contemporaine de Trois-Rivières. (45 minutes)

- Salle 1806-S (pavillon de la Santé)

Catherine de Braekeleer, directrice du Centre de la Gravure et de l'Image imprimée de la Fédération Wallonie-Bruxelles, La Louvière.

Le Centre de la Gravure et de l'Image imprimée est un lieu de rencontre, de création et de recherche entièrement dédié à l'estampe contemporaine. Son étonnante collection de 11 000 œuvres de plus de 1 400 artistes belges et étrangers témoigne de cet art de la seconde moitié du 20^e siècle à nos jours, de la gravure traditionnelle aux nouvelles technologies et aux démarches hors normes.

En effet, à l'aube du 21^e siècle, le monde de l'estampe est plus que jamais marqué par un caractère expérimental et combinatoire. De nombreux artistes viennent à ce médium technique pour en explorer les multiples possibilités et élargir ainsi leur champ d'expression !

J'aborderai la question des biennales d'estampes contemporaines dans le monde et plus spécifiquement de la place de la 8^e Biennale internationale d'estampe contemporaine de Trois-Rivières comme événement majeur dans la diffusion de cet art et de la spécificité de son imaginaire.

16 h 45

Départ de la navette devant le Centre sportif, UQTR pour aller au Musée québécois de culture populaire.

17 h

Musée québécois de culture populaire

Vernissage de l'exposition E.I. : épreuves d'imprimeurs

Pierre Auger, Benoît Desjardins, Paul Machnik, Agathe et Alain Piroir au Musée québécois de culture populaire.

Lecture de poésie écrite pour les livres d'artiste : interventions par Paul Dallaire, Gilles Devault, Guy Marchand et Serge Mongrain.

19 h 30

Départ de la navette devant le Musée pour revenir au Centre sportif de l'UQTR.

Soirée : activités libres au centre-ville.



Crédit photo : Christophe Smets

8 h 30

Café, brioches et viennoiseries.

9 h

Présentation des portfolios d'artistes et d'ateliers, espace pour les éditeurs et distributeurs dans le corridor du 2^e étage, passerelle (3900-S) du pavillon de la Santé.

Mosaïques urbaines. Exposition à l'espace *Corridart*, près de la cafétéria, pavillon Albert Tessier au 2^e étage. Projet d'échange interuniversitaire entre les départements des arts de l'Universidad Distrital Francisco José de Caldas, Colombie et de l'Université du Québec à Trois-Rivières, 2011-2013. Chaque étudiant participant de l'UQTR débutait une estampe et un étudiant colombien intervenait sur celle-ci et vice versa. Visite libre.

12 h

Fin du colloque.

- **Plan de l'UQTR**
- **Plan du Centre-ville de Trois-Rivières**
- **Remerciements**

Plan de l'UQTR



M Pavillon de la santé (accueil inscription au hall 2904-S)

D Pavillon Benjamin-Sulte (section des arts)

E Entrée pour stationnement

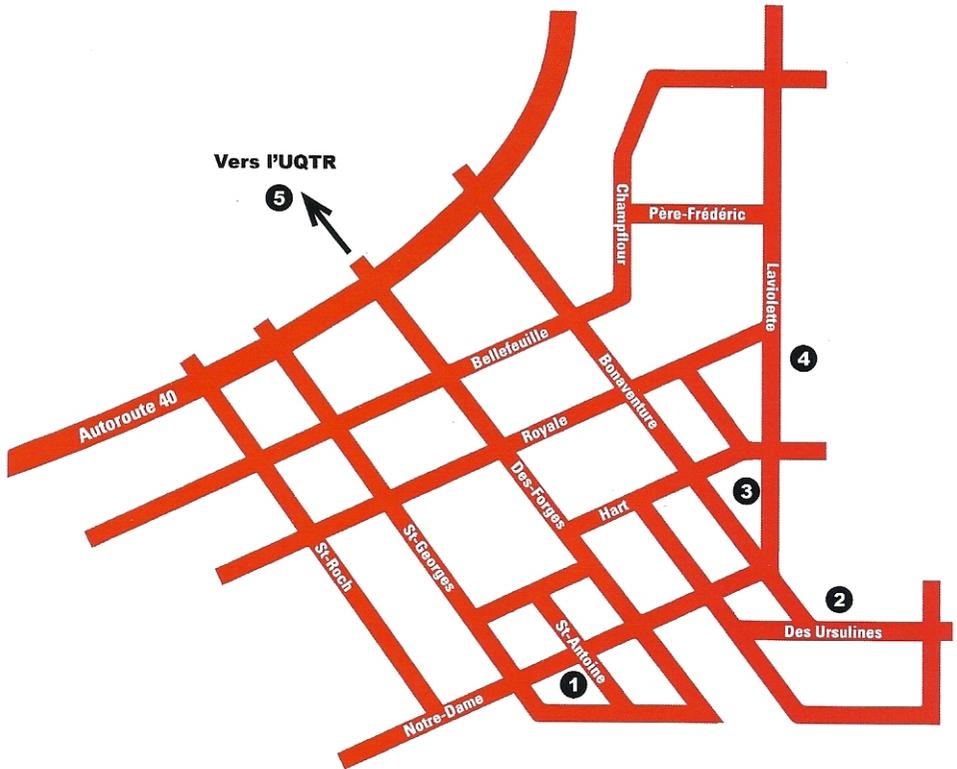
IMAGINARIUM

Campus de l'UQTR

Du 4 au 7 avril 2013

819-376-5011 poste 6818

Plan du Centre-Ville



- 1 Centre de diffusion Presse Papier, 73 St-Antoine
- 2 Galerie d'art du Parc, 864 rue des Ursulines
- 3 Galerie des éditions d'art Le Sabord, 167, rue Lavolette
- 4 Musée québécois de culture populaire, 200 Rue Lavolette
- 5 UQTR, 3351 Boulevard des Forges

Merci à nos partenaires



Syndicat des professeurs
et des professeures
Université du Québec à Trois-Rivières



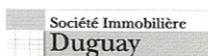
SCFP
Syndicat canadien de
la fonction publique



ATELIER
PRESSE
PAPIER



RADIO|TÉLÉVISION|INTERNET



Société Immobilière
Duguay



GALERIE
D'ART
DU PARC
Manoir de Tonnancour
Trois-Rivières



ATELIER-GALERIE ALAIN PIROIR

Tourisme
Trois-Rivières



Musée
québécois de culture
populaire



Fédération québécoise des
coopératives en milieu scolaire



EDITIONS D'
ART
LE SABORD

Le Nouvelliste
DÉPUTÉ DE LA COMMUNAUTÉ DÉMOCRATIQUE

leCentreculturel
Pauline-Julien



le FX Boisvert
PANNONIS-LETTRES-REPRODUCTION
DEPUIS 1950



CRE
DE LA
MAURICIE
COMITÉ
RÉGIONAL
DES ELEUS



Forum
Jeunesse
Mauricie



- Logos
- Identité visuelle
- Cartes professionnelles
- Papeterie d'affaires
- Outils promotionnels
- Dépliants
- Publications
- Rapports annuels
- Brochures

guyline doucet
designer graphique

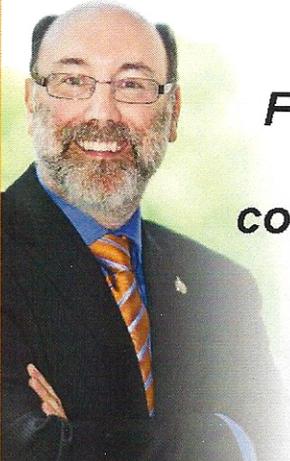
819 376.5625
guyline.doucet@cgoable.ca
www.gdinfographie.ca

LABORATOIRE EN ESTHÉTIQUE

Université du Québec à Trois-Rivières



Dedicated.



**Fier partenaire de la
BIECTR et du
colloque Imaginarium!**



Robert Aubin
Député fédéral de Trois-Rivières

214, rue Bonaventure
Trois-Rivières | G9A 2B1
Tél. : 819 371.1592 | Téléc. : 819 371.5912

CHAMBRE DES COMMUNES
HOUSE OF COMMONS
CANADA

Merci à nos collaborateurs

Association des étudiants en arts (APARTS) UQTR
Atelier Presse Papier
Centre culturel Pauline-Julien
Ciné-Campus
Conseil de recherche en sciences humaines du Canada
Coopsco Trois-Rivières
Décanat des études de cycles supérieures et de la recherche, UQTR
Département de la philosophie et des arts, UQTR
FX Boisvert
Galerie d'art du Parc
CÉGEP de Trois-Rivières
Gestion André Giguère (Subway)
Laboratoire d'esthétique de l'Université du Québec à Trois-Rivières
Les éditions d'art Le Sabord
Musée québécois de culture populaire
Projets d'interventions communautaires (PICOM) de l'UQTR
Section de la philosophie, UQTR
Section des arts, UQTR
Service de la bibliothèque de l'UQTR
Service des communications de l'UQTR
Service des partenariats de l'UQTR
Service de soutien technologique et pédagogique, UQTR
Syndicat des chargés de cours de l'UQTR
Syndicat des professeurs de l'UQTR
Télé-Québec
Tourisme Trois-Rivières
Tourisme Mauricie
Ville de Trois-Rivières

Nous tenons à remercier tout particulièrement :

Isabel Boucher, Annie Brien, Karine Savard, Mélina St-Ours, Réal Paquette, Raymonde St-Arnaud, Élise Lebordais, Stella Montreuil, Marie-Josée Desjardins, André Nolet, Yves Boisvert, David Leblanc, Agathe et Alain Piroir, Paul Machnik, Benoît Desjardins, Pierre Auger, Yvon Noël, Simon Bernier, Christian Pierre, Valérie Guimond, Mylène Gervais, Guylaine Champoux, Aimé Zayed, Suzanne Cloutier et tous les collaborateurs, conférenciers et bénévoles qui ont cru en notre projet et nous ont accompagnés pour l'organisation du Colloque Imaginarium.

Conception graphique :
Guylaine Doucet

Impression :
Géographik

© Les éditions de la BIECTR



Les éditions de la biennale
2013

BIENNALE INTERNATIONALE
D'ESTAMPES
CONTEMPORAINES

58, rue Raymond-Lasnier
Trois-Rivières (Québec)
Canada G9A 2J6

819 370 1117

www.biectr.ca

UQTR



Université du Québec
à Trois-Rivières

3351 Boulevard des Forges
Trois-Rivières (Québec)
Canada G9A 5H7

819 376-5011

www.uqtr.ca

Conseil des arts
et des lettres

Québec



Conseil de recherches
en sciences humaines
du Canada

Social Sciences and
Humanities Research
Council of Canada

Canada

